

医用护目镜是非无菌一次性使用的眼镜。

1. 产品品牌: Refine
2. 产品名称: 医用护目镜
3. 产品成分: PVC 70% PC 30%
4. 产品型号: EP01、EP02、EP05
5. 产品性能结构及组成: 由PVC高分子材料制成的镜架, PC高分子材料制成的镜片, 及固定装置组成。非无菌提供, 一次性使用。
6. 产品标准: GB 14866-2006 / EN 166: 2001 / ANSI / ISEA Z87.1-2015  
AS / NZS 1337.1: 2010 / CSA Z94.3-2015
7. 适用范围: 用于医疗机构中检查治疗时起防护作用, 阻隔体液、血液飞溅或泼洒。  
产品禁忌症: 暂不明确。
8. 产品使用说明: 本器械仅适用于其对应的适用范围, 不应用于其他用途, 用于其他用途将会损坏器械或者效果不好。应由专业人士进行操作使用, 小心使用此器械。每次使用前, 应对保护性包装和产品进行检查, 如发现有破损的情况, 该产品不应再继续使用。
9. 注意事项
  - 9.1 本器械为一次性使用产品, 请勿重复使用;
  - 9.2 器械使用时请严格遵守使用说明且在使用过程中不得经受冲击、摔打;
  - 9.3 如发现器械有破损现象, 请勿使用;
  - 9.4 器械应避免与化学药品并放。
10. 贮存: 应贮存于清洁、干燥、通风, 相对湿度为10%~93%, 大气压力为70kPa~106kPa, 温度为-20°C~+40°C的无腐蚀性气体的室内环境中。  
警告
  - a. 与穿用者皮肤接触的材料可能对易过敏者造成过敏反应;
  - b. 产品有刮伤或损坏的, 应予以更换;
  - c. 佩戴了普通标准眼镜后, 再使用该产品, 用于高速颗粒的防护时, 可能会通过普通眼镜传递冲击力, 从而对佩戴者造成危害。
  - d. 本产品适用于不存在光辐射危害的室内使用。

桂林市锐锋医疗器械有限公司

产品名称: 医用护目镜

生产备案凭证编号: 桂桂食药监械生产备20170008号

备案凭证 / 产品技术要求编号: 桂桂械备20200014号

备案人 / 生产企业/售后服务单位: 桂林市锐锋医疗器械有限公司

住所: 桂林市七星区高新区信息产业园8-3号

生产地址: 桂林市七星区高新区信息产业园8-3号, D-08号地块1#楼一层及2#楼,  
D-06地块3栋1楼两间及2、3、4整层

销售/售后服务电话/传真: 0773-7796686 邮箱: refine@refine-med.com

网址: <http://www.refine-med.com> 使用年限: 2年

**Safety goggle is non-sterile disposable anti-fog goggle.**

1. Brand: Refine

2. Product name: Safety goggle

3. Material: PVC 70% PC 30%

4. Model: EP01, EP02, EP05

5. Composition: composed of protective cover and fixing device made of polymer material. Non-sterile, single use.

6. Product Standards: GB 14866-2006 / EN 166: 2001 / ANSI / ISEA Z87.1-2015  
AS / NZS 1337.1: 2010 / CSA Z94.3-2015

7. Intended use: Safety Goggle is common eye protection equipment, intended to protect against mechanical impact, mechanical injuries, liquids, ocular contact.

Recommended industry: Facility Sanitation, Food Processing, Food Safety, which are used for medical staffs use, to prevent crossing infection between medical staffs and patients and to protect patients.

8. Product instruction: The product and the protective packaging should be checked before using. Stop using it if there is any damage.

9. Precautions:

- One-time use only.
- Use in accordance with the instructions.
- Never use it when damages are found.
- Stay away from chemicals.

10. Storage

Please store in clean, dry and ventilated indoor place, with relative humidity (10%-93%), Atmospheric pressure for storage (70kPa-106kPa), temperature (-20°C- +40 °C), avoid corrosive gas.

Warning:

- Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals;
- Scratched or damaged oculars should be replaced;
- eye-protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.
- These protectors are intended for indoor use where no optical radiation hazards exist.

 Guilin Refine Medical Instrument Co., Ltd.

No.8-3, Information Industrial Park, High-Tech Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, 541004, P.R. China

Tel: +86-773-7796686 E-mail: refine@refine-med.com

http://www.refine-med.com Shelf life:2 years.



MedPath GmbH (PPE)

Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



MedNet EC-REP GmbH (Medical)

Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany



## Die Schutzbrille besteht aus nicht sterilen Einweg-Antibeschlaggläsern.

1. Marke: VERFEINERN

2. Produktname: Brille

3. Material: PVC 70% PC 30%

4. Modell: EP01, EP02, EP05

5. Zusammensetzung: Besteht aus Schutzhülle und Befestigungsvorrichtung aus Polymermaterial. Nicht steril, einzigartig.

6. Produktnormen: GB 14866-2006 / EN 166: 2001 / ANSI / ISEA Z87.1-2015  
AS / NZS 1337.1: 2010 / CSA Z94.3-2015

7. Bestimmungsgemäße Verwendung: Die Schutzbrille ist eine Standard-Augenschutzrüstung zum Schutz vor mechanischen Stößen, mechanischen Verletzungen, Flüssigkeiten und Augenkontakt. Empfohlene Branche: Pflanzhygiene, Lebensmittelverarbeitung, Lebensmittelsicherheit, die von Mitarbeitern des Gesundheitswesens verwendet wird, um eine Kreuzinfektion zwischen Mitarbeitern des Gesundheitswesens und Patienten zu verhindern und Patienten zu schützen.

8. Produktanweisung: Das Produkt und die Schutzverpackung sollten vor dem Gebrauch überprüft werden. Nicht verwenden, wenn beschädigt.

9. Vorsichtsmaßnahmen: A. Nur zum einmaligen Gebrauch. b. Verwenden Sie gemäß den Anweisungen. c. Verwenden Sie es niemals, wenn Schäden festgestellt werden. Halten Sie sich von Chemikalien fern.

### 10. Lagerung

Bitte an einem sauberen, trockenen und belüfteten Ort in Innenräumen mit relativer Luftfeuchtigkeit (10% -93%), Luftdruck zur Lagerung (70 kPa-106 kPa), Temperatur (-20 °C - + 40 °C) lagern, ätzende Gase vermeiden.

### Warnung:

a. Materialien, die mit der Haut des Trägers in Kontakt kommen können, können bei anfälligen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

b. Verkratzte oder beschädigte Okulare sollten ersetzt werden. Augenschutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die über einer normalen Brille getragen werden, kann Stöße übertragen und somit ein Risiko für den Träger darstellen.

Diese Schutzvorrichtungen sind für Innenbereiche vorgesehen, in denen keine Gefahren durch optische Strahlung bestehen.



Guilin Refine Medical Instrument Co., Ltd.

Tel: +86-773-7796686 E-mail: refine@refine-med.com

<http://www.refine-med.com> Haltbarkeit: 2 Jahre.



MedPath GmbH (PPE)

Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



MedNet EC-REP GmbH (Medical)

Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

**Les lunettes de sécurité sont des lunettes anti-buée jetables non stériles.**

1. marque: affiner
2. Nom du produit: lunettes de sécurité
3. Matériel: PVC 70% PC 30%
4. Modèle: EP01, EP02, EP05
5. Composition: composée d'une housse de protection et d'un dispositif de fixation en matériau polymère non stérile, à usage unique.
6. Normes de produit: GB 14866-2006 / EN 166: 2001 / ANSI / ISEA Z87.1-2015 AS / NZS 1337.1: 2010 / CSA Z94.3-2015
7. Utilisation prévue: Les lunettes de sécurité sont des équipements de protection oculaire courants, destinés à protéger contre les chocs mécaniques, les blessures mécaniques, les liquides, le contact avec les yeux. Industrie recommandée: assainissement des installations, transformation des aliments, sécurité alimentaire. qui sont utilisés par le personnel médical pour croiser l'infection entre le personnel médical et les patients et pour protéger les patients.
8. Instruction du produit: Le produit et l'emballage de protection doivent être vérifiés avant utilisation. Arrêtez de l'utiliser s'il y a des dommages.
9. Précautions: a. À usage unique seulement. b. Utiliser conformément aux instructions. c. Ne l'utilisez jamais en cas de dommage. d. Éloignez-vous des produits chimiques.
10. Stockage

Veillez stocker dans un endroit intérieur propre, sec et ventilé avec une humidité relative (10% -93%), une pression atmosphérique de stockage (70kPa-106kPa), une température (-20 °C - + 40 °C), éviter les gaz corrosifs.

- Avertissement: a. les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau du porteur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles;
- b. Les oculaires rayés ou endommagés doivent être remplacés;
- c. Les protections oculaires à particules à haute vitesse portées sur des lunettes standard peuvent transmettre des chocs, créant un danger pour l'utilisateur.
- d. Ces protecteurs sont destinés à une utilisation en intérieur où il n'y a pas de risque de rayonnement optique.



Guilin Refine Medical Instrument Co., Ltd.

Tel: +86-773-7796686 E-mail: refine@refine-med.com

<http://www.refine-med.com> Durée de conservation: 2 ans



MedPath GmbH (PPE)

Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



MediNet EC-REP GmbH (Medical)

Barkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

## Las gafas de seguridad son gafas antivaho desechables no estériles.

1. Marca: REFINAR
2. Nombre del producto: gafas de seguridad
3. Material: PVC 70% PC 30%
4. Modelo: EP01, EP02, EP05
5. Composición: compuesta por una funda protectora y un dispositivo de fijación de material polimérico no estéril de un solo uso.
6. Estándares de producto: GB 14866-2006 / EN 166: 2001 / ANSI / ISEA Z87.1-2015 AS / NZS 1337.1: 2010 / CSA Z94.3-2015
7. Uso previsto: Las gafas de seguridad son un equipo de protección ocular común, destinado a proteger contra impactos mecánicos, lesiones mecánicas, líquidos, contacto visual Industria recomendada: Saneamiento de instalaciones, Procesamiento de alimentos, Seguridad alimentaria, que se utilizan para el uso del personal médico, para prevenir infecciones cruzadas entre el personal médico y los pacientes y para proteger a los pacientes.
8. Instrucciones del producto: El producto y el embalaje protector deben comprobarse antes de su uso. Deje de usarlo si hay algún daño.
9. Precauciones: a. Uso único. b. Úselo de acuerdo con las instrucciones.  
c. Nunca lo use cuando se encuentre dañado. d. Manténgase alejado de los productos químicos.
10. Almacenamiento

Almacenar en un lugar interior limpio, seco y ventilado, con humedad relativa (10% -93%), presión atmosférica de almacenamiento (70kPa-106kPa), temperatura (-20 °C - + 40 °C), evitar gases corrosivos.

### Advertencia:

- a. Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas susceptibles;
- b. Se deben reemplazar los oculares rayados o dañados;
- c. Los protectores oculares de partículas de alta velocidad usados sobre anteojos estándar pueden transmitir impactos, creando así un peligro para el usuario.
- d. Estos protectores están diseñados para uso en interiores donde no hay riesgos de radiación óptica.



Guilin Refine Medical Instrument Co., Ltd.

Tel: +86-773-7796686 E-mail: refine@refine-med.com

<http://www.refine-med.com> Periodo de validez: 2 años



MedPath GmbH (PPE)

Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



MedNet EC-REP GmbH (Medical)

Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany



## Gli occhiali di protezione sono occhiali antiappannamento non sterili monouso.

1. Brand: RAFFINARE
2. Nome del prodotto: occhiali protettivi
3. Materiale: PVC 70% PC 30%
4. Modello: EP01, EP02, EP05
5. Composizione: composta da calotta di protezione e dispositivo di fissaggio in materiale polimerico. Non sterile, monouso.
6. Norme di prodotto: GB 14866-2006 / EN 166: 2001 / ANSI / ISEA Z87.1-2015 AS / NZS 1337.1: 2010 / CSA Z94.3-2015
7. Uso previsto: gli occhiali di sicurezza sono un comune dispositivo di protezione degli occhi, inteso a proteggere da urti meccanici, lesioni meccaniche, liquidi, contatto con gli occhi, infezioni crociate tra personale medico e pazienti e per proteggere i pazienti.
8. Istruzioni del prodotto: il prodotto e l'imballaggio protettivo devono essere controllati prima dell'uso. Smetti di usarlo se è danneggiato.
9. Precauzioni:
  - a. Solo una volta.
  - b. Utilizzare secondo le istruzioni.
  - c. Non utilizzarlo mai quando si riscontrano danni.
  - d. Stai lontano dai prodotti chimici.
10. Archiviazione

Conservare in un luogo interno pulito, asciutto e ventilato, con umidità relativa (10% -93%), pressione atmosferica per la conservazione (70kPa-106kPa), temperatura (-20 °C - + 40 °C), evitare gas corrosivi.

### Avvertimento:

- a. I materiali che possono venire a contatto con la pelle di chi li indossa potrebbero provocare reazioni allergiche in soggetti predisposti;
- b. Gli oculari graffiati o danneggiati devono essere sostituiti;
- c. Le protezioni per gli occhi con particelle ad alta velocità indossate su occhiali oftalmici standard possono trasmettere gli impatti, creando così un pericolo per chi li indossa.
- d. Queste protezioni sono destinate all'uso in interni dove non vi è alcun rischio di radiazioni ottiche.



Guilin Refine Medical Instrument Co., Ltd.

Tel: +86-773-7796686 E-mail: refine@refine-med.com

<http://www.refine-med.com> Periodo di validità: 2 anni



MedPath GmbH (PPE)

Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



MedNet EC-REP GmbH (Medical)

Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

**Os óculos de segurança são óculos antiembaçantes descartáveis não estéreis.**

1. Marca: REFINE
2. Nome do produto: Safety Goggle
3. Material: PVC 70% PC 30%
4. Modelo: EP01, EP02, EP05
5. Composição: composta por capa protetora e dispositivo de fixação em material polimérico Não estéril, de uso único.
6. Padrões de produto: GB 14866-2006 / EN 166: 2001 / ANSI / ISEA Z87.1-2015 AS / NZS 1337.1: 2010 / CSA Z94.3-2015
7. Uso pretendido: Óculos de proteção são equipamentos comuns de proteção ocular, projetados para proteger contra impactos mecânicos, lesões mecânicas, líquidos, contato com os olhos. Indústria recomendada: Instalações de saneamento, processamento de alimentos, segurança alimentar. Utilizados para uso pela equipe médica, para prevenir infecções cruzadas entre a equipe médica e os pacientes e para proteger os pacientes.
8. Instruções do produto: O produto e a embalagem protetora devem ser verificados antes do uso. Pare de usar se houver algum dano.
9. Precauções: a. Uso único. b. Use de acordo com as instruções.
- c. Nunca use quando for encontrado dano. d. Fique longe de produtos químicos.
10. Armazenamento

Armazenar em local limpo, seco e ventilado, com umidade relativa (10% -93%), Pressão atmosférica para armazenamento (70kPa-106kPa), temperatura (-20 °C - + 40 °C), evite gases corrosivos.

**Aviso:**

- a) Materiais que podem entrar em contato com a pele do usuário podem causar reações alérgicas em indivíduos suscetíveis;
- b) Olhos arranhados ou danificados devem ser substituídos;
- c) Protetores oculares contra partículas de alta velocidade usados sobre os óculos oftálmicos convencionais podem transmitir impactos, criando perigo para o usuário.
- d) Estes protetores são destinados ao uso interno, onde não haja risco de radiação óptica.



Guilin Refine Medical Instrument Co., Ltd.

Tel: +86-773-7796686 E-mail: refine@refine-med.com

<http://www.refine-med.com> Prazo de validade: 2 anos



MedPath GmbH (PPE)

Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



MedNet EC-REP GmbH (Medical)

Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

## Symbol instruction 符号说明

	Warning, Caution and Important! Check the Instruction Manual			注意! 查阅随机文件
	Date of manufacture		生产日期	
	Recovery		可回收标志	
	Keep dry		防潮标识	
	Atmospheric pressure for storage		贮存条件, 大气范围为70kPa~106kPa	
	Temperature limitation for storage		贮存条件, 温度范围为-20°C~+40°C	
	Humidity limitation for storage		贮存条件, 湿度范围为10%~93%	
	Lot number		批次号	
	EU Representative		欧盟授权代表	
	Manufacturer		制造商	
	Handle with care		易碎产品, 小心轻放	
	Consult the accompanying documents		查阅随机文件	
	Single-Use		一次性使用	
	EAC certification		海关联盟 (俄罗斯) 认证	
Z87 D3	According to ANSI/ISEA Z87.1-2015: D3-Special use, used to prevent Droplet / splash		根据美国ANSI/ISEA Z87.1-2015标准的 分类D3-特殊用途, 用于防护液滴/飞溅	
	CE certification 欧盟CE认证			MDEL certification 加拿大MDEL认证
REFINE 15N EN166 3 S  REFINE 1P05 1P1NEN166 3P	According to EN 166:2001, REFINE - manufacture 1 - Optical class (Class I) S - Symbol for increased robustness N - Symbol for Resistance to fogging of oculars EN 166 - Product Standards 3 - Field of use (Liquid Droplet/splash) S - Symbol for Increased robustness F - Protection against high-speed particles, Low energy impact (F) : 45 (+1.5, -0) m/s		根据欧盟EN 166:2001的防护分类 REFINE - 制造商商标 1 - 光学等级分类I类 S - 提高坚固性的符号 (镜片) N - 防雾镜标识 EN 166 - 适用欧盟标准 3 - 防护液滴/飞溅 S - 提高坚固性的符号 (镜架) F - 防高速粒子冲击, 低能量冲击 (F): 45 (+1.5, -0) m/s	